

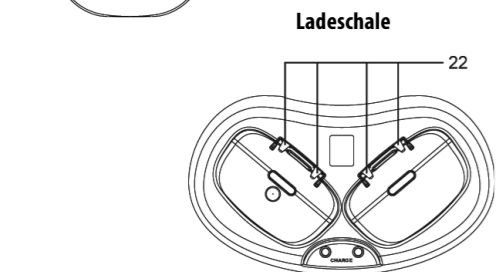
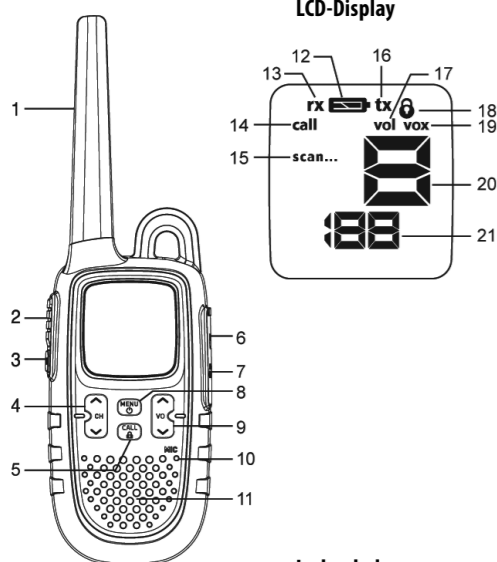
SWITEL WTF735 WALKIE-TALKIE German

BEDIENUNGSANLEITUNG

- 8 PMR-Kanäle
- 121 Sub-Codes
- (CTCSS-Funktion und DCS-Code)
- Bis zu 10 km Reichweite
- Interne VOX-Schaltung
- Auswahl von 5 verschiedenen Rufhinweistönen
- Alarmer
- LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Headset-Buchse
- Roger-Zirpton
- Akkuladegerät
- Akkustandanzeige
- Kanalüberwachung
- Kanal-Scan
- Tastatursperre
- 9-V-Gleichstrombuchse



SWITEL WTF735 FUNKGERÄT



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 Antenne | 11 Lautsprecher |
| 2 PTT (Push-To-Talk)-Taste (Sendetaste) | 12 Akkustandanzeige |
| 3 Überwachen-Taste | 13 Empfangen-Anzeige |
| 4 Kanaleinstellungstaste | 14 Ruf-Anzeige |
| Aufwärts/Abwärts | 15 Scan-Anzeige |
| 5 Ruf-/Sperrtaste | 16 Senden-Anzeige |
| 6 Headset-Buchse | 17 Lautstärkeanzeige |
| 7 9-V-Gleichstrombuchse | 18 Tastatursperre-Anzeige |
| 8 Menü-/Einschalttaste | 19 VOX-Anzeige |
| 9 Lautstärketaste | 20 Kanal-Anzeige |
| Aufwärts/Abwärts | 21 Sub-Code-Anzeige |
| 10 Mikrofon | 22 Ladekontakte |

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb des wasserfesten Funkgeräts SWITEL WTF735 (Private Mobile Radio Service). Sie haben ein leichtes, handliches und hochmodernes Gerät erstanden, das mit zahlreichen nützlichen Funktionen ausgestattet ist. Es eignet sich ideal für die Verwendung bei sportlichen Aktivitäten wie Wandern, Skifahren oder anderen Outdoor-Sportarten, um mit Freunden und Familie in Kontakt zu bleiben. Ob im Urlaub, in der Freizeit oder im Rahmen einer Nachbarschaftswache – dieses kompakte Funkgerät sorgt stets für eine effiziente Kommunikation, sogar draußen am Pool!

Das Funkgerät entspricht den JIS4-Normen für Wasserfestigkeit und ist von allen Seiten gegen Schäden durch leichten Regen oder Wasserspritzer geschützt.

Das Funkgerät erfüllt diese Standards jedoch nur, wenn es vollständig zusammengebaut ist und alle Gummidichtungen sowie die Buchsenabdeckung in gutem Zustand sind und sachgemäß angebracht wurden. Der Headset-Stecker (nicht mitgeliefert) darf nicht angeschlossen sein und die Abdeckungen von Headset-Buchse und Akkufach müssen sicher befestigt sein.

Hinweis: Falls Ihr Funkgerät mit Salzwasser in Kontakt kommt, reinigen Sie es gründlich mit etwas Trinkwasser (tauchen Sie es nicht in Wasser ein) und trocknen Sie es vor der erneuten Inbetriebnahme gut ab.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Funkgeräte sind geeignet für die Kommunikation mit anderen Funkgeräten gleichen Standards. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie die Geräte in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Aufstellungsort

Vermeiden Sie Belastungen durch Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Netzteil

Achtung: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil, da andere Netzteile die Geräte beschädigen können. Sie dürfen den Zugang zum Steckernetzteil nicht durch Möbel oder andere Gegenstände versperren.

Aufladbare Akkus

Achtung: Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Verwenden Sie nur Akkus des gleichen Typs! Achten Sie auf die richtige Polung! Bei verkehrter Polung der Akkus besteht beim Aufladen Explosionsgefahr.

Medizinische Geräte

Achtung: Benutzen Sie die Funkgeräte nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. Eine Beeinflussung kann nicht völlig ausgeschlossen werden. Funkgeräte können in Hörgeräten einen unangenehmen Brummtönen verursachen.

LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang umfasst:

- Zwei Funkgeräte
- Zwei wiederaufladbare NiMH-Akkus
- Ein Netzteil
- Eine Dual-Ladeschale
- Zwei Gürtelclips
- Diese Bedienungsanleitung

GÜRTELCLIP ANBRINGEN/ENTFERNEN

Schieben Sie den Gürtelclip von oben in die Führung, bis er hörbar einrastet. Um den Gürtelclip wieder zu entfernen, heben Sie die Befestigungslasche mit dem Fingernagel etwas an und schieben den Gürtelclip nach oben.

EINLEGEN DER BATTERIE

Das Funkgerät wird mit einem mitgelieferten NiMH-Akku betrieben. Einlegen des NiMH-Akkus:

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Funkgerät abgeschaltet ist.
- 2) Drücken Sie auf die Lasche des Akkufachs unten am Funkgerät und entfernen Sie die Abdeckung.
- 3) Legen Sie den NiMH-Akku in das Batteriefach. Beachten Sie dabei die Anweisungen auf dem Etikett im Akkufach. Werden die Batterien nicht korrekt ausgerichtet eingelegt, funktioniert das Funkgerät nicht.
- 4) Prüfen Sie vor dem Wiederanbringen der Abdeckung, dass die Gummidichtung am Batteriefach und das Band des Akkus in einwandfreiem Zustand sind und dass sich keine Fremdkörper unter der Dichtung befinden.
- 5) Bringen Sie die Abdeckung des Akkufachs wieder an.

AKKUSTANDANZEIGE UND HINWEIS AUF NIEDRIGEN AKKU-/BATTERIESTAND

Dieses Gerät verfügt über eine Batteriestandanzeige, die den Status der Batterien anzeigt. Bei niedrigem Stand blinkt das Symbol für die Akkustandanzeige . In diesem Fall muss der NiMH-Akku sofort aufgeladen werden.

FUNKGERÄT AUFLADEN

Ihr Funkgerät kann mithilfe der mitgelieferten Ladeschale aufgeladen werden. **Stellen Sie sicher, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es in die Ladeschale stellen.**

Verwenden der Ladeschale:

- 1) Verbinden Sie den Wechselstromadapter mit der 9-V-Gleichstrombuchse und schließen Sie das andere Ende an eine herkömmliche Wandsteckdose an.
- 2) Platzieren Sie die Ladeschale auf einem Tisch oder einer ebenmäßigen Oberfläche und stellen Sie das Funkgerät mit der Tastatur nach vorne hinein.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass die LED-Anzeige leuchtet. Laden Sie den Akku 16 Stunden auf und nehmen Sie das Funkgerät anschließend aus der Ladeschale.

Hinweis:

- Die 9-V-Gleichstrombuchse darf nur zum Aufladen verwendet werden. Stellen Sie sicher, vor dem Aufladen die Batterie einzulegen.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Batterie und den mitgelieferten Wechselstromadapter oder zugelassenes Zubehör.

- Die Ladezeit kann abhängig von der verbleibenden Lebensdauer der Batterie variieren.
- Um das Funkgerät schnell aufzuladen, schalten Sie es vor dem Aufladen ab.
- Die Batterie muss eingelegt sein, auch wenn das Gerät an eine externe Stromquelle angeschlossen ist.
- Bei niedrigem Batteriestand kann das Funkgerät nicht verwendet werden, auch nicht, wenn es an eine externe Stromquelle angeschlossen ist. Laden Sie die Batterien vor der Verwendung auf. Falls Sie bei niedrigem Batteriestand zu senden versuchen, schaltet sich das Funkgerät automatisch ab.

Vorsicht!

- Die Ladeschale ist nicht wasserfest. Falls die Ladeschale ins Wasser fällt, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie sie aus dem Wasser holen. Lassen Sie die Ladeschale vollständig trocknen, bevor Sie sie erneut an eine Stromquelle anschließen.
- Befreien Sie Ihr Funkgerät von Schmutz oder schütteln Sie Wasser ab, bevor Sie es in die Ladeschale stellen, falls es schmutzig oder nass geworden ist.

VERWENDEN DES FUNKGERÄTS

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der erstmaligen Inbetriebnahme Ihres neuen Funkgeräts vollständig durch, um seine Funktionen und Vorteile voll auszuschöpfen.

Funkgerät einschalten und Lautstärke regeln

- 1) Halten Sie die Taste **MENU/** gedrückt, um das Funkgerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste **VO^**, um die Lautsprecherlautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste **VOv**, um die Lautstärke zu verringern.
- 2) Drücken Sie die Taste **MENU/** erneut, um das Funkgerät auszuschalten.

TONEINSTELLUNGEN (TASTENTÖNE)

Ihr Funkgerät gibt bei jeder Tastenbetätigung (außer bei Drücken der Tasten **PTT** und **CALL**) einen Piepton ab.

Zum Deaktivieren dieser Funktion:

- 1) Öffnen Sie das Menü. Navigieren Sie durch das Menü, bis das Symbol **bp** auf dem Display erscheint. Auf dem Display leuchtet der aktuelle Tonstatus **y** (EIN) auf.
- 2) Um den Ton von **y** (EIN) auf **n** (AUS), zu ändern, drücken Sie die Taste **CH^**.
- 3) Drücken Sie die Taste **MENU/**, um die Einstellung zu bestätigen.

Zum Aktivieren dieser Funktion:

- 1) Öffnen Sie das Menü. Navigieren Sie durch das Menü bis, das Symbol **bp** auf dem Display erscheint. Der aktuelle Status **n** (AUS) leuchtet auf dem Display auf.
- 2) Um den Ton von **n** (AUS) auf **y** (EIN), umzustellen, drücken Sie die Taste **CH^**.
- 3) Drücken Sie die Taste **MENU/**, um diese Einstellung zu bestätigen.

KANAL WÄHLEN

Ihr Funkgerät verfügt über 8 Kanäle und 121 Sub-Codes, die Sie zum Sprechen mit anderen Teilnehmern einsetzen können. Ein Gespräch ist nur dann möglich, wenn beide Teilnehmer auf denselben Kanal und denselben Sub-Code eingestellt sind.

Kanal wählen:

- 1) Drücken Sie die Taste **CH^** oder **CHv**, um den Kanalauswahlmodus aufzurufen. Die Kanalnummer leuchtet auf.
- 2) Drücken Sie anschließend die Taste **CH^** oder **CHv**, um die angezeigte Kanalnummer höher oder niedriger zu stellen.
- Wenn Sie **CH^** oder **CHv** länger als eine Sekunde gedrückt halten, wird die angezeigte Kanalnummer fortlaufend höher oder niedriger gestellt.
- 3) Um einen gewünschten Kanal einzustellen, drücken Sie die Taste **MENU/**.

SUB-CODE WÄHLEN

Jedem der Kanäle 1 bis 8 kann ein beliebiger Code von 0 bis 121 oder OFF (AUS) zugewiesen werden. Code **oF** (AUS) zeigt an, dass kein Sub-Code ausgewählt wurde und dass Ihr Funkgerät unabhängig von den Code-Einstellungen des sendenden Funkgeräts ein Signal empfangen kann.

- 1) Drücken Sie die Taste **MENU/**.
- 2) Drücken Sie die Taste **CH^** oder **CHv**, um die angezeigte Code-Nummer höher oder niedriger zu stellen. Sie können an dieser Stelle auch **oF** (AUS) wählen.
- 3) Drücken Sie die Taste **MENU/**.

KANAL-SCANFUNKTION

Ihr Funkgerät ist mit einer Kanal-Scanfunktion ausgestattet, mit deren Hilfe alle 8 Kanäle mühelos abgetastet werden können. Wird ein aktiver Kanal erfasst, pausiert das Funkgerät auf diesem Kanal, bis er wieder frei ist. Nach einer Pause von 2 Sekunden nimmt das Funkgerät den Scan-Vorgang wieder auf. Wenn Sie die Taste **PTT** drücken, während der Scan-Vorgang auf einem Kanal pausiert, können Sie auf diesem Kanal senden.

Aktivierung des Kanal-Scans

Drücken Sie die Taste **MENU/** zwei Mal. Die Symbole „Scan...“ und **n** (AUS) leuchten auf. Drücken Sie anschließend die Taste **MENU/**. Die Kanalnummer ändert sich und das Funkgerät tastet die Kanäle schnell ab.

Deaktivierung des Kanal-Scans:

Drücken Sie **CALL/**, **PTT**, **MENU/**.

EINSATZ DES FUNKGERÄTS FÜR GESPRÄCHE

- 1) Halten Sie die Taste **PTT** gedrückt und sprechen Sie klar und deutlich 5 bis 8 cm vom Mikrofon entfernt. Während Sie senden, erscheint das Symbol **tx** auf dem Display. Damit der Anfang Ihrer Nachricht nicht abgeschnitten wird, drücken Sie **PTT** und pausieren Sie kurz, bevor Sie zu sprechen beginnen.
- 2) Nachdem Sie fertig gesprochen haben, lassen Sie die Taste **PTT** los. Nun können Sie ankommende Rufe empfangen. Während Sie empfangen, erscheint das Symbol **rx** auf dem Display.

Hinweis: Wenn **PTT** oder **VOX** ununterbrochen verwendet werden, endet die Übertragung 1 Minute nach Beginn der Verwendung der Funktion und Sie hören einen Fehlerton.

ÜBERWACHUNGSFUNKTION

Sie können mit Ihrem Funkgerät schwache Signale auf dem aktuellen Kanal überwachen, indem Sie eine Taste drücken.

Aktivierung des Überwachungsmodus:

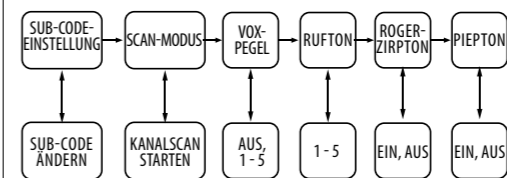
- Um kurz Zuzuhören, drücken Sie die Taste **MON**. Das Symbol **rx** leuchtet auf.
- Halten Sie die Taste **MON** 2 Sekunden lang gedrückt, bis Sie zwei Pieptöne hören, um weiter zuhören zu können. Die Empfängerschaltung bleibt geöffnet, sodass Sie Geräusche und schwache Signale hören können.

Deaktivierung des Überwachungsmodus:

Drücken Sie die Taste **MON**, um in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren. Das Symbol **rx** hört auf zu blinken und verschwindet.

MENÜNAVIGATION

Verwenden Sie die Taste **MENU**, um auf die fortgeschrittenen Funktionen Ihres Funkgeräts zuzugreifen.



- 1) Drücken Sie die Taste **MENU/**, um das Menü aufzurufen.
- 2) Durch die weitere Betätigung der Taste **MENU/** navigieren Sie durch das Menü, bis Sie wieder in den normalen Betriebsmodus gelangen.

3) Andere Möglichkeiten zum Verlassen der Menüfunktion:

- a. Halten Sie die Taste **MENU/** erneut gedrückt.
- b. Drücken Sie die Taste **PTT**, **MON** oder **CALL/**.
- c. Warten Sie 10 Sekunden, damit das Gerät automatisch wieder in den normalen Betriebsmodus zurückschaltet.

SPRACHGESTEUERTES SENDEN (VOX)

Ihr Funkgerät ist mit einer Funktion für vom Benutzer wählbares, sprachgesteuertes Senden (**VOX**) ausgestattet, die zur automatischen Sprachübertragung eingesetzt werden kann.

Die **VOX**-Funktion ist für die Verwendung mit einem Headset mit Mikrofon vorgesehen. Dabei wird Senden aktiviert, indem Sie in das Mikrofon des Headsets sprechen, anstatt **PTT** zu drücken.

WAHL DES VOX-PEGELS:

- 1) Rufen Sie das Menü auf. Navigieren Sie durch das Menü, bis das **VOX**-Symbol auf dem Display erscheint. Der aktuell eingestellte Pegel (OFF, 1 - 5) wird angezeigt. Bei Pegel **oF** (AUS) ist **VOX** deaktiviert, während die Pegel 1 - 5 die Empfindlichkeit der **VOX**-Schaltung bestimmen.
- 2) Drücken Sie **CH^** oder **CHv**, um den gewünschten Empfindlichkeitspegel für **VOX** zu wählen. Pegel 1 eignet sich für erhöhte Empfindlichkeit in stillen Betriebsumfeldern. Verwenden Sie in lärmintensiveren Umfeldern einen höheren Pegel, um die Anzahl ungewünschter Aktivierungen zu reduzieren.

RUFTON SENDEN

Ihr Funkgerät ist mit 5 auswählbaren Ruftönen ausgestattet, die durch Drücken der Taste **CALL/** übertragen werden.

RUFTON AUSWÄHLEN:

- 1) Rufen Sie das Menü auf. Navigieren Sie durch das Menü, bis das Rufsymbol auf dem Bildschirm erscheint. Die Nummer des aktuellen Ruftons (1 - 5) wird angezeigt.
- 2) Drücken Sie die Taste **CH^** oder **CHv**, um die angezeigte Ruftonnummer höher oder niedriger zu stellen. Jeder Ton wird zur Hörprobe durch den Lautsprecher abgegeben.

Drücken Sie zum Senden des gewählten Ruftons **CALL/**. Der gewählte Ton wird automatisch eine bestimmte Zeit lang gesendet. Der Rufton wird abgebrochen, sobald die Taste **PTT** gedrückt wird.

TASTATURSPERRE

Halten Sie zum Sperren der Tastatur, **CALL/** gedrückt, bis das Symbol angezeigt wird. Halten Sie **CALL/** erneut gedrückt, um die Tastatur zu entsperren.

Hinweis:

- Während die Tastatur gesperrt ist, können Sie das Funkgerät weiterhin verwenden, um Übertragungen zu empfangen. Verwenden Sie **CALL/**, **VOL**, **PTT** oder **MON**.
- Entsperren Sie die Tastatur, um das Funkgerät ein- oder auszuschalten.

AUTOMATISCHE SPARFUNKTION

Ihr Funkgerät ist mit einer Sonderschaltung ausgestattet, mit der sich die Lebensdauer des Akkus/der Batterien bedeutend verlängern lässt. Erfolgt innerhalb von 3 Sekunden keine Übertragung oder kommt kein Ruf an, schaltet das Funkgerät auf Sparmodus. Das Funkgerät kann in diesem Betriebsmodus weiterhin Übertragungen empfangen.

LCD-HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die LCD-Hintergrundbeleuchtung wird automatisch eingeschaltet, sobald eine beliebige Taste (außer **PTT**) gedrückt wird. Das LCD-Display bleibt nach der letzten Tastenbetätigung 10 Sekunden lang eingeschaltet.

ROGER-ZIRPTON

Der Roger-Zirpton ist ein Ton, der gesendet wird, um das Ende einer Übertragung anzuzeigen (**PTT**- und **VOX**-Übertragung). Der Roger-Zirpton kann über den Lautsprecher gehört werden, wenn sowohl der Roger-Zirpton als auch die Tastentöne aktiviert sind. Dieser Ton wird auch bei deaktivierten Tastentönen gesendet. In diesem Fall ist der Ton jedoch nicht über den Lautsprecher

vernehmbar. Wenn der Roger-Zirpton deaktiviert ist, ist er nicht vernehmbar und wird auch nicht gesendet.

Roger-Zirpton deaktivieren:

- 1) Öffnen Sie das Menü. Navigieren Sie durch das Menü, bis das Symbol **rb** auf dem Display erscheint. Der aktuelle Tonstatus **y** (EIN) leuchtet auf dem Display auf.
- 2) Um den Ton von **y** (EIN) auf **n** (AUS) umzustellen, drücken Sie die Taste **CH** \checkmark .
- 3) Drücken Sie die Taste **MENU** \odot , um die Einstellung zu bestätigen.

Roger-Zirpton aktivieren:

- 1) Öffnen Sie das Menü. Navigieren Sie durch das Menü, bis das Symbol **rb** auf dem Display erscheint. Der aktuelle Tonstatus **n** (AUS) leuchtet auf dem Display auf.
- 2) Um den Ton von **n** (AUS) auf **y** (EIN) umzustellen, drücken Sie die Taste **CH** \wedge .
- 3) Drücken Sie die Taste **MENU** \odot , um diese Einstellung zu bestätigen.

SPEZIFIKATIONEN

Kanäle	8 PMR
Sub-Codes	38 Sub-Töne
	83 DCS-Codes
Stromversorgung	NiMH-Akku
Reichweite	bis zu 10 km
Akku-/Batterie	
-Lebensdauer	14 Stunden (typisch)
	NiMH-Akku
	(5/5/90 Betriebseinsatzzyklus)

GARANTIE

SWITEL-Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Ein Garantiefall liegt nicht vor, wenn die Ursache einer Fehlfunktion des Geräts bei dem Telefonnetzbetreiber oder einer eventuell zwischengeschalteten Nebenstellenanlage liegt. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs.

Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr SWITEL-Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Anlage entspricht der europäischen R&TTE-Richtlinie. Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.switel.com.

ENTSORGUNG

Um Ihr Gerät zu entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen! Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen.

Akkus entsorgen Sie beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen. Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.



Falls es Probleme gibt

SERVICE-HOTLINE

Falls Sie Probleme mit Ihrem Walkie-Talkie haben, lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung. Bei technischen Problemen können Sie sich an unsere Service-Hotline unter **Tel. 0900 00 1675** innerhalb der Schweiz (Kosten Swisscom bei Drucklegung: CHF 2.60/min) wenden. Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.